



安全理事会

Distr.: General
28 October 2002
Chinese
Original: English

2002 年 10 月 3 日联合国赔偿委员会理事会主席给安全理事会主席的信

联合国赔偿委员会理事会结束了 2002 年 10 月 1 日至 3 日在日内瓦举行的第四十五届会议。2002 年 10 月 2 日举行了行政事项委员会会议。

在该届会议全体会议开幕式上，科威特、伊拉克、伊朗伊斯兰共和国、菲律宾和巴勒斯坦的代表发了言。各代表团的发言稿随本函原件一同寄上。

会议期间，理事会审议了 D 类、E2 类、E3 类、E4 类、F4 类和 E/F 类索赔专员小组提出的七份报告和建议。D 类索赔报告涉及审查损失为 10 万美元以上的个人提出的索赔；E2 类索赔报告涉及审查非在科威特注册的公司和其他商业实体提出的索赔；E3 类索赔报告涉及审查非科威特建筑工程公司提出的索赔；E4 类索赔报告涉及审查科威特公司提出的索赔；F4 类索赔报告涉及审查环境方面的索赔；E/F 类索赔报告涉及审查 E 类项下提出的保险索偿。所附各表详细列明这些报告中各类索赔的数额以及理事会核准的数额。本届会议核可的各类报告的核准数额总额约为 10 亿美元。理事会还审议了 E4 类和 E4A 类小组提出关于索赔重叠的特别报告和建议，其中涉及对 18 项 E4 类索赔重新进行审议，以按照安全理事会第 123 号决定，查明这些 E4 类索赔与 C 类和 D 类当中与 E4 类索赔者有关的公司损失索赔是否存在重叠。结合报告所涉索赔的情况，酌情对以前建议给予 E4 类索赔者的数额做出适当调整。

理事会审议了《执行秘书的报告：关于 2002 年 5 月 1 日至 7 月 31 日期间活动摘要的报告》。该报告涉及索赔的处理、索赔的撤销及核准赔偿额的支付情况。

理事会讨论了与索赔的处理和赔偿款支付有关的若干问题，包括执行秘书按照《索赔程序暂行规则》第 41 条提出的第十九份报告，并核准了对 A 类、C 类和 D 类某些索赔的订正。

理事会继续对审计委员会在其 2002 年 7 月 18 日报告中提出的建议进行审议。理事会特别讨论了审计委员会关于对资金分配进行管制的建议，该建议还要求收到资金向索赔成功者进行分配的各国政府，除了满足理事会第 18 号决定的要求

之外，还要提供一份审计证书。根据秘书处 2002 年 9 月 25 日关于建立一个审计事务委员会的情况说明，理事会还讨论了审计委员会就此问题的建议。理事会继续对有关监督厅进行内部监督的各项审计问题进行审议，包括任命第二位审计员，以及监督厅有关专员小组就第一批 F2 类索赔提出的报告与建议方面的建议。

理事会建议，这些问题和审计委员会报告所载的其他建议应提请工作组在今后一次非正式会议上进一步审议，并在理事会下一届会议上进行审议。

理事会继续讨论赔偿委员会记录保存与处理政策的问题。理事会指出该问题仍在审查中，并将此事提请工作组在今后的一次非正式会议上，参照秘书处提供的进一步信息进一步审议。

理事会继续审议关于阿拉伯叙利亚共和国政府请求提请理事会注意以色列政府提出的与 E 类公司索赔有关的问题。理事会将此事提请工作组在今后的一次非正式会议上进一步审议，并将在 2002 年 12 月举行的理事会下一届会议上予以审议。阿拉伯叙利亚共和国代表团请求在将来的任何讨论中对此事给予优先考虑。

理事会继续审议黎巴嫩政府提出的请求，这项请求涉及若干 A 类和 C 类索赔延迟提出的问题。经过对所有问题和情况的审议，考虑到这些个人可能没有充分和有效的机会在相关提交截止日期内提出索赔，理事会决定黎巴嫩 16 名索赔者“延迟提出”的索赔可以提交 D1 专员小组；专员们将逐个进行研究，如果确定索赔者没有充分和有效的机会在理事会规定的提交截止日期内提出索赔，则可对索赔进行审查。在确定这些索赔是否可以被接受为“延迟提出”时，D1 专员小组将考虑这些索赔者的特殊情况，以及根据既定标准他们是否有资格可以延迟提出的索赔，这些标准是存在战争或内乱情况，且有证据证明索赔者曾经尝试在相关提交截止日期内提出索赔。

理事会审议了伊朗伊斯兰共和国和菲律宾代表团在全体会议开幕式上提出的关于延迟提出索赔的请求。理事会请秘书处就这些请求编写情况说明，并将此事提请工作组在今后一次非正式会议上进一步审议。

理事会审议并注意到执行秘书关于付款分配和透明度及退还未分配资金的报告，并请秘书处继续向理事会通报各国政府和国际组织有关付款分配和退还未分配资金的报告。

理事会还听取了关于 2002 年 10 月 2 日举行的行政事项委员会会议的报告，此次会议审议了秘书处为 2002 年巴勒斯坦“延迟提出的索赔”方案申请资金的请求。会上，秘书处向行委会通报，赔偿委员会在“延迟提出的索赔”特别方案下收到的索赔数目（约 40 000 份 C 类和 D 类索赔）比原先预计的多得多，工作范围远远超出了可动用的资源，需要追加资金才能继续处理该方案下的索赔。经过讨论以后，行委会以协商一致意见核可了秘书处的请求，为 2002 年剩余期间

追加方案资金 727 190 美元。委员会还决定于 2002 年 11 月 27 日举行下一次会议。行政事项委员会给理事会的报告将随本函原件一同寄上。

最后，理事会决定于 2002 年 12 月 10 日至 12 日举行第四十六届会议。

迄今为止，委员会已经裁定赔偿金约 436 亿美元，其中包括第四十四届会议核准的赔偿金；现已向政府和国际组织支付超过 155 亿美元的赔偿金，分配给各类索赔中的索赔成功者。按照理事会第 100 号决定，理事会第四十五届会议核准的成功索赔将在定于 2002 年 10 月 24 日进行的下一轮付款中支付。

理事会主席

斯韦雷·贝格·约翰森(签名)

附件一

建议摘要

A. D2 专员小组就损失为 10 万美元以上的第十四批个人索赔 (D 类索赔) 第一部分提出的报告和建议 (S/AC. 26/2002/21)

国家	建议给予赔偿 的索赔项数	建议不予赔偿 的索赔项数	索赔额(美元)	建议赔偿额(美元)
奥地利	1	—	148 866.98	104 285.26
加拿大	4	1	1 454 752.70	104 771.93
约旦	46	8	27 088 891.36	6 988 970.08
科威特	224	—	107 916 461.23	77 258 774.72
巴基斯坦	1	—	1 149 147.10	769 226.76
阿拉伯叙利亚共和国	14	2	5 632 737.16	1 802 986.43
共计	290	11	143 390 856.53	87 029 015.18

B. 专员小组就第十一批 E2 类索赔提出的报告和建议 (S/AC. 26/2002/22)

国家	建议给予赔偿 的索赔项数	建议不予赔偿 的索赔项数	索赔额(美元)	建议赔偿额(美元)
奥地利	1	2	1 386 296	8 512
比利时	1	—	18 875 000	3 975 000
中国	5	7	62 082 276	370 169
塞浦路斯	—	1	131 992	无
捷克共和国	1	1	129 908 809	8 648 305
丹麦	—	1	1 107 557	无
埃及	3	21	9 871 436	125 513
法国	1	—	752 778	188 544
德国	16	14	78 513 189	19 834 674
希腊	1	—	11 097	11 097
印度	7	6	477 386	140 730
爱尔兰	—	2	6 780 212	无

国家	建议给予赔偿 的索赔项数	建议不予赔偿 的索赔项数	索赔额(美元)	建议赔偿额(美元)
意大利	1	7	2 362 741	8 599
日本	1	—	7 704 888	1 808 189
荷兰	8	5	20 939 588	2 443 781
巴基斯坦	3	1	7 272 457	1 309 097
沙特阿拉伯	—	1	82 777	无
新加坡	—	2	593 040	无
西班牙	1	—	454 267	3 011
瑞士	6	4	11 086 463	1 511 794
突尼斯	1	1	1 151 970	628 385
土耳其	8	7	6 469 831	520 361
联合王国	31	21	39 793 651	5 125 765
美国	7	4	4 196 578	1 493 983
也门	1	—	578 133	287 290
共计	104	108	412 948 412	48 442 799

C. 专员小组就第二十四批 E3 类索赔提出的报告和建议 (S/AC. 26/2002/23)

国家	建议给予赔偿 的索赔项数	建议不予赔偿 的索赔项数	索赔额(美元)	建议赔偿额(美元)
孟加拉国	1	1	24 034 180	2 561 779
克罗地亚	1	1	9 432 508	105 027
埃及	1	—	4 050 146	25 000
德国	—	1	2 800 503	无
印度	—	1	535 121	无
意大利	—	2	1 875 515	无
巴基斯坦	1	—	1 238 966	3 000
联合王国	—	1	1 847 437	无
美国	1	—	108 401	40 160
共计	5	7	45 922 777	2 734 966

D. 专员小组就第二十二批 E4 类索赔提出的报告和建议 (S/AC. 26/2002/24)

国家	建议给予赔偿 的索赔项数	建议不予赔偿 的索赔项数	索赔额(美元)	建议赔偿额(美元)
科威特	133	6	138 866 619	58 718 327

E. 专员小组就第二十四批 E4 类索赔提出的报告和建议 (S/AC. 26/2002/25)

国家	建议给予赔偿 的索赔项数	建议不予赔偿 的索赔项数	索赔额(美元)	建议赔偿额(美元)
科威特	149	2	202 869 180	84 468 462

F. 专员小组就第二批 F4 类索赔提出的报告和建议 (S/AC. 26/2002/26)

国家	建议给予赔偿 的索赔项数	建议不予赔偿 的索赔项数	索赔额(美元)	建议赔偿额(美元)
澳大利亚	1	1	20 099	7 777
加拿大	2	—	1 252 329	529 923
德国	4	—	28 717 109	2 038 256
伊朗伊斯兰共和国	1	3	64 315 474	67 587
科威特	1	—	715 344 545	694 375 281
荷兰	—	1	1 974 055	无
沙特阿拉伯	5	1	49 798 279	8 291 221
联合王国	1	—	2 219 315	1 891 857
美国	7	2	9 119 329	3 885 835
共计	22	8	872 760 534	711 087 737

G 专员小组就第三批 E / F 类索赔提出的报告和建议 (S/AC. 26/2002/27)

国家	建议给予赔偿 的索赔项数	建议不予赔偿 的索赔项数	索赔额(美元)	建议赔偿额(美元)
澳大利亚	–	1	26 868 495	无
塞浦路斯	1	1	17 826 255	840 698
捷克共和国	–	1	52 230 381	无
芬兰	1	–	107 020 227	153 480
法国	2	–	13 145 746	1 483 369
德国	1	25	4 438 613 502	866 241
希腊	–	1	741 847	无
以色列	–	1	11 000 000	无
共计	5	30	4 667 446 453	3 343 788

附件二

赔偿委员会第四十五届会议之前收到的文件

1. D2 专员小组就损失为 10 万美元以上的第十四批个人索赔(D 类索赔)提出的报告和建议(S/AC. 26/2002/21)。
2. 关于损失为 10 万美元以上的第十四批个人索赔(D 类索赔)的决定(S/AC. 26/Dec. 166(2002))。
3. 专员小组就第十一批 E2 类索赔提出的报告和建议(S/AC. 26/2002/22)。
4. 关于第十一批 E2 类索赔的决定(S/AC. 26/Dec. 167(2002))。
5. 专员小组就第二十四批 E3 类索赔提出的报告和建议(S/AC. 26/2002/23)。
6. 关于第二十四批 E3 类索赔的决定(A/AC. 26/Dec. 168(2002))。
7. 专员小组就第二十二批 E4 类索赔提出的报告和建议(S/AC. 26/2002/24)。
8. 关于第二十二批 E4 类索赔的决定(S/AC. 26/Dec. 169(2002))。
9. 专员小组就第二十四批 E4 类索赔提出的报告和建议(S/AC. 26/2002/25)。
10. 关于第二十四批 E4 类索赔的决定(S/AC. 26/Dec. 170(2002))。
11. 专员小组就第二批 F4 类索赔提出的报告和建议(S/AC. 26/2002/26)。
12. 关于第二批 F4 类索赔的决定(S/AC. 26/Dec. 171(2002))。
13. 专员小组就第三批 E/F 类索赔提出的报告和建议(S/AC. 26/2002/27)。
14. 关于第三批 E/F 类索赔的决定(S/AC. 26/Dec. 172(2002))。
15. E4 和 E4A 专员小组就重叠索赔提出的特别报告和建议(S/AC. 26/2002/28)。
16. 关于重叠索赔的特别报告的决定(S/AC. 26/Dec. 173(2002))。
17. 执行秘书根据《索赔程序暂行规则》第 41 条提出的第十九份报告(S/AC. 26/2002/29)。
18. 关于根据《索赔程序暂行规则》第 41 条更正核准数额的决定(S/AC. 26/Dec. 174(2002))。